

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 20 (1902)
Heft: 158

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.

Prix einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paratt 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszelle (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

Inhalt — Sommaire

Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Spezialhandel der Schweiz im Jahre 1901. — Commerce spécial de la Suisse en 1901. — Wechsel- und Geldverkehr Rumäniens. — Geschäftliche Lage in den Ver. Staaten von Amerika. — Entwicklung der Weltproduktion von Zucker seit 1853/54. — Aussenhandel Spaniens im Jahre 1901.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Allgemeine Spiegelglas-Versicherungs-Gesellschaft in Mannheim.

Kanton Freiburg. Das frühere Rechtsdomizil bei Herrn Glasermeister J. Anderson in Freiburg ist auf Herrn Ovide Macherel, horloger, rue de Romont, in Freiburg, übergegangen. (D. 44)
Basel, den 17. April 1902.

Allgemeine Spiegelglas-Versicherungs-Gesellschaft,
Die Generalagentur:
M. O. Ruckhaeberle.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Frutigen.

1902. 19. April. Inhaber der Firma Victor Egger, Grand Hôtel (Pension Victoria) Kandersteg in Kandersteg ist Rudolf Viktor Egger, von Frutigen, Hotelier, in Kandersteg. Natur des Geschäftes: Hotel und Pension.

Bureau Trachselwald.

18. April. Die Landwirtschaftliche Genossenschaft Dürrenroth in Dürrenroth (S. H. A. B. Nr. 280 vom 8. Oktober 1898, pag. 1168) hat in ihren Hauptversammlungen vom 3. März 1901 und 16. Februar 1902 im Vorstand folgende Aenderungen getroffen und folgende Neuwahlen vorgenommen; gewählt wurden: als Präsident am Platze des Friedrich Robert Hess: Jakob Flückiger, Gutsbesitzer, in der Fraumatt zu Dürrenroth; als Sekretär, am Platze des Jakob Ernst: Albrecht Leuenberger, Negociant und Kassier, im Dorf Dürrenroth; als Kassier, am Platze des Ferdinand Flückiger: Viktor Flückiger, auf dem Gerbehof, zu Dürrenroth; zum Mitgliede des Vorstandes, am Platze des Jakob Andreas Hess: Alfred Schär, Gutsbesitzer, in Huben, zu Dürrenroth, alle von Dürrenroth.

Glarus — Glaris — Glarona

1902. 19. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Roman- & Portland-Cementfabrik A. G. in Ennenda (S. H. A. B. Nr. 41 vom 6. Februar 1900, pag. 161) ändert ihre Firma ab in Portland-Cementfabrik Unterterzen A. G.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau d'Estavayer.

1902. 18 avril. Sous la dénomination Société de laiterie de Bollion, il existe à Bollion une association qui a pour but de permettre à ses membres de tirer du lait de leurs vaches le parti le plus avantageux en le vendant en commun. Les statuts sont du 5 novembre 1890. L'association a une durée illimitée. Pour devenir membre de l'association, il faut adhérer aux statuts. La demande d'admission est adressée au président de la commission au plus tard un mois avant le commencement de l'année comptable et l'admission est décidée par l'assemblée générale qui fixe chaque fois la finance d'entrée. En entrant dans l'association, chaque membre contracte l'obligation de porter à la laiterie tout le lait de son exploitation à l'exception de celui qui est nécessaire pour l'usage de la famille et ainsi que pour les besoins de l'exploitation rurale. Le fermier remplace le propriétaire dans cette obligation. Les engagements de l'association vis-à-vis des tiers sont garantis uniquement par les biens sociaux. On cesse de faire partie de l'association: 1^o Par la retraite volontaire; 2^o par la faillite; 3^o par l'exclusion prononcée par l'assemblée générale. La sortie volontaire peut s'effectuer en tout temps, en cas de partage, de vente, d'amodiation et de résiliation de bail. La sortie de l'association entraîne, pour l'associé sortant, la perte de tous droits, en capital et jouissance, à l'avenir social. La convocation de l'assemblée générale a lieu par carte adressée à chaque associé trois jours au moins avant celui de l'assemblée, sauf les cas d'urgence. Les dépenses de l'association seront couvertes au moyen d'une contribution annuelle fixée par l'assemblée générale. Les organes de l'association sont: a. l'assemblée générale; b. la commission; c. le tribunal arbitral. La commission est composée de trois membres. Le président et le secrétaire ont ensemble la signature sociale; ils représentent et engagent la société vis-à-vis des tiers par leur signature collective. Les membres de la commission sont: Hippolyte Bise, président; Louis Bise, secrétaire; autre membre: Alfred Carré, hulsier. Les publications de la société se feront par la voie de la Feuille officielle cantonale fribourgeoise.

18 avril. Sous la dénomination Société de mécanique à battre de Fétigny et Granges des Bois, il est fondé une association ayant pour but l'exploitation d'une mécanique à battre afin d'assurer aux sociétaires le battage de leurs céréales. Le siège de la société est à Fétigny. Les statuts sont du 2 décembre 1901. La durée de l'association est illimitée. Pour faire partie de la société, il faut: 1^o En faire la demande par écrit au comité; 2^o payer un droit d'entrée qui est fixé à vingt-cinq francs; 3^o Etre admis par l'assemblée générale à la majorité des membres. Peuvent être exclus de la société: 1^o Les membres qui ne respecteraient pas les présents statuts et les règlements de la société; 2^o ceux qui soiemment causeraient du préjudice à l'association. Le droit d'un sociétaire ne pourra être fractionné. Aucun des membres ne pourra sortir de la société sans un avertissement de six mois. Pour parvenir à son organisation et à son but, la société a bâti la mécanique à battre sise sur terrain communal «à la Biolleyre». Elle pourvoira à son entretien et aux installations nécessaires. L'actif social est représenté par: 1^o la valeur des immeubles bâtis et non bâtis; 2^o la valeur des entrées des sociétaires. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle. Les engagements sont uniquement garantis par les biens de la société. Les organisations de la société sont: 1^o l'assemblée générale; 2^o le comité; 3^o le vérificateur des comptes. L'assemblée générale, convoquée par le président du comité, se réunit une fois par ans, au moins, en séance ordinaire, en séance extraordinaire aussi souvent que l'exigent les intérêts de la société et sur une demande formulée en conformité aux dispositions de l'art. 706 C. O. Les décisions sont prises à la majorité des membres présents, sauf en cas de dissolution de l'association ou les $\frac{2}{3}$ des membres doivent se prononcer en faveur de la liquidation. Le comité est composé de cinq membres, nommés par l'assemblée générale pour le terme de trois ans. Ils sont choisis parmi les sociétaires et rééligibles. Les décisions sont prises à la majorité des membres présents. Le comité est chargé de la direction et de la surveillance des intérêts de l'association ainsi que de l'exécution des décisions de l'assemblée générale. Il représente l'association vis-à-vis des tiers. Le président et le secrétaire ont collectivement la signature de la société. Le produit de l'entreprise se répartit comme suit: 1^o Paiement des intérêts de l'emprunt; 2^o amortissement des dettes; 3^o fonds de réserve. Toutes les difficultés qui pourraient surgir entre l'association et ses membres seront jugées par un tribunal arbitral de trois membres nommés par l'assemblée générale au bulletin secret. Les décisions des arbitres seront définitives. En cas de dissolution de la société, l'actif se répartira entre les sociétaires. Les publications de la société se feront par la voie de la Feuille officielle du canton de Fribourg. Les membres du comité sont: 1^o Jean Renevey, syndic, à Fétigny, président; 2^o Tertullien Fontaine, à Fétigny; 3^o Isidore Goumaz, à Fétigny; 4^o Charles Bersier, lieu Pierre, aux Granges des Bois; 5^o Elie Vorlet, de Pierre, à Fétigny, secrétaire.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten.

1902. 18. April. Die Allgemeine Arbeiterkonsumgenossenschaft Vorwärts für das Wasseramt und Umgebung in Rechterswil (S. H. A. B. Nr. 221 vom 20. Juni 1901, pag. 881) hat in der Generalversammlung vom 20. März 1902 die Liquidation beschlossen. Aktiven und Passiven werden übernommen von der neu gegründeten «Volksgenossenschaft für das Wasseramt und Umgebung» in Kriegstetten.

18. April. Unter dem Namen Volksgenossenschaft für das Wasseramt und Umgebung bildet sich, mit Sitz und Gerichtsstand in Kriegstetten eine Genossenschaft, welche die wirtschaftliche Förderung ihrer Mitglieder durch An- und Verkauf von Lebensmitteln, Verbrauchsstoffen und Gegenständen zur Befriedigung der Haushaltungs- und Wirtschaftsbedürfnisse durch Förderung des Eigenkonsums, sowie durch den Anschluss an den Verband schweizerischer Konsumvereine, bezweckt. Die Statuten sind am 23. Februar 1902 festgestellt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Mitglied kann werden, wer sich in das Mitgliederverzeichnis eintragen lässt und durch den Vorstand oder die Generalversammlung aufgenommen wird. Das Eintrittsgeld beträgt Fr. 5.—, davon sind Fr. 2 sofort zu bezahlen, während Fr. 3 in monatlichen Raten von mindestens je einem Franken bezahlt oder von der guthabenden Warendividende in Abzug gebracht werden können. Die Mitgliedschaft erlischt durch freiwilligen Austritt, Tod oder Ausschluss. Der Austritt aus der Genossenschaft stebt den Mitgliedern jederzeit frei und erfolgt durch schriftliche Anzeige bei dem Vorstand. Der Tod endigt die Mitgliedschaft mit Schluss des Rechnungsjahres, in dem er erfolgt, jedoch haben der überlebende Ehegatte eines verstorbenen Mitgliedes oder seine Kinder, sofern sie den elterlichen Haushalt fortführen, inmert 6 Monaten, vom Datum des Ablebens an gerechnet, das Recht, die Mitgliedschaft auf sich übertragen zu lassen. Ein Mitglied kann auf Beschluss der Generalversammlung ausgeschlossen werden, wenn es die Einrichtungen der Genossenschaft während eines ganzen Jahres nicht benützt, den Statuten zuwiderhandelt oder die Interessen der Genossenschaft geschädigt hat. Mit dem Erlöschen der Mitgliedschaft fallen alle Ansprüche auf das Gesellschaftsvermögen dahin. Ausgeschlossene Mitglieder können durch Verlust ihrer Ansprüche auf etwaige Rückvergütung gebüsst werden und überdies für den der Genossenschaft zugefügten Schaden belangt werden. Die Haftbarkeit für die Verpflichtungen beschränkt sich auf das Vermögen der Genossenschaft. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen im Anzeiger für das Oberamt Bucheggberg-Kriegstetten und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweiz. Handelsamtsblatt. Von dem Betriebsüberschuss, der sich auf Grund der gesetzlichen, nach kaufmännischen Grundsätzen abgeschlossenen Bilanz ergibt, erhalten: der Genossenschaftsfonds 20—30 %, die Mitglieder

nach Massgabe ihrer Bezüge bzw. Lieferungen 60—70 % und die Beamten und Angestellten 10 %. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Genossenschaftsrat, der Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Der Genossenschaftsrat besteht aus drei bis fünf von der Generalversammlung auf drei Jahre gewählten Mitgliedern und drei Ersatzmännern. Der Genossenschaftsrat ernannt aus seiner Mitte den Vorsitzenden und einen Schriftführer. Der Vorstand besteht aus fünf bis sieben von der Generalversammlung auf die Dauer von zwei Jahren gewählten Mitgliedern und drei Ersatzmännern. Der Vorstand wählt unter sich einen Vorsitzenden und einen Schriftführer. Der Genossenschaftsrat und der Vorstand wählen in gemeinsamer Sitzung die Betriebskommission, den Verwalter der Genossenschaft und die Beamten und Angestellten. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Verwalter der Genossenschaft. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Allgemeine Arbeiterkonsumgenossenschaft Vorwärts für das Wasseramt und Umgebung» in Rechterswil. Mitglieder des Genossenschaftsrates sind: Josef Ambühl, Hammerschmid, in Rechterswil; Georg Alforter, Fabrikarbeiter, in Halten; Fritz Leuenberger, Hammerschmid, in Halten; Suppleanten: Roman Ehrsam, Hammerschmid, in Rechterswil, und Jakob Wyler, Maschinist, in dort. Vorstandsmitglieder sind Heinrich Frei, Hammerschmid, in Rechterswil; Johann Muralt, Uhrenmacher, in Ober-Gerlafingen; Meinrad Niggli, Hammerschmid, in Halten; Johann Studer, Dachdecker, in Ober-Gerlafingen, und Wilhelm Lüthi, Hammerschmid, in Oekingingen; Suppleanten: Albert Trösch, Hammerschmid, in Rechterswil; Ferdinand Käser, Bahnarbeiter, in dort, und Johann Siegenthaler, Hammerschmid, in Ziehlbach; als Verwalter wurde gewählt: Meinrad Jaeggi-Portmann, in Rechterswil.

Basel-Stadt — Bäle-Ville — Basilea-Città

1902. 17. April. Die Firma Ing. Paolo Jardini in Basel (S. H. A. B. Nr. 156 vom 24. Mai 1898, pag. 645) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «P. & S. Jardini».

17. April. Paolo Jardini und Silvio Jardini, beide von Valganna (Italien), wohnhaft in Basel, haben unter der Firma P. & S. Jardini in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1902 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Ing. Paolo Jardini» übernommen hat. Natur des Geschäftes: Bauunternehmung. Geschäftslokal: Spalenring 2.

17. April. Die Firma A. Levy-Finger et ses fils in Paris (S. H. A. B. Nr. 4 vom 16. Januar 1886, pag. 26) hat sich aufgelöst und ist erloschen, womit auch die gleichnamige Zweigniederlassung in Basel erloschen ist.

17. April. Joseph Simon, von und in Basel, und Adolf Mürner, von Reichenbach (Bern), wohnhaft in Basel, haben unter der Firma Simon & Mürner in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Mai 1902 beginnt. Die beiden Gesellschafter zeichnen kollektiv. Natur des Geschäftes: Baugeschäft. Geschäftslokal: Elfringerstrasse 7.

19. April. Die Basler Kantonalbank in Basel (S. H. A. B. Nr. 146 vom 15. April 1902, pag. 582) erteilt Prokura an Fritz Lüthy, von und in Basel. Derselbe zeichnet kollektiv mit einem der übrigen zur Unterschrift Berechtigten.

Schaffhausen — Schaffhouse — Schaffusa

1902. 19. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma O. Goetzel-Albers Erben in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 394 vom 22. Dezember 1899, pag. 1585, und Nr. 395 vom 6. Dezember 1900, pag. 1584) hat sich infolge Verkaufs des Geschäftes aufgelöst; die genannte Firma und die von derselben an Dr. Hermann Barth erteilte Prokura sind daher erloschen.

19. April. Inhaber der Firma Ferd. Hürlimann, Apotheker in Schaffhausen ist Ferdinand Hürlimann, Apotheker, von Walchwil (Zug), wohnhaft in Schaffhausen. Natur des Geschäftes: Apotheke. Geschäftslokal: Apotheke «Zur Taube».

19. April. Die Firma F. J. Eggstein, z. Sonne in Stein am Rhein (S. H. A. B. Nr. 86 vom 6. April 1893, pag. 346) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh ext. — Appenzello est.

1902. 19. April. Die Firma K. Haltiner in Herisau (S. H. A. B. Nr. 6 vom 10. Januar 1891, pag. 21) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

19. April. Inhaber der Firma Emil Haltiner in Herisau ist Emil Haltiner, von Eichberg (St. Gallen), wohnhaft in Herisau. Natur des Geschäftes: Metzgerei und Wirtschaft. Geschäftslokal: Schmidgasse z. Oechsle.

19. April. Unter der Firma Feldschützengesellschaft Herisau besteht, mit Sitz in Herisau, ein Verein nach Titel XXVIII des schweiz. Obligationenrechtes, welcher die Pflege, Hebung und Förderung des freiwilligen Stand- und Freischiessens, wie auch der vom Bunde vorgeschriebenen Bedingungs- und fakultativen Schiessprogramme zum Zwecke hat. Die Statuten sind am 16. März 1902 festgestellt worden. Der Verein besteht aus Aktiv-, Passiv- und Ehrenmitgliedern. Zur Aufnahme in den Verein ist das zurückgelegte 17. Altersjahr und der Besitz der bürgerlichen Ehren und Rechte erforderlich. Ueber die Aufnahmsgesuche entscheidet die Kommission, gegen deren ablehnenden Entscheid an die Hauptversammlung rekuriert werden kann. Passivmitglieder können nur solche werden, die dem Verein wenigstens fünf Jahre als Aktivmitglied angehört haben. Ehrenmitglieder werden solche, welche sich um die Gesellschaft besonders Verdienste erworben haben; dieselben werden durch die Hauptversammlung ernannt. Der Eintritt beträgt Fr. 2 und der Jahresbeitrag für Aktiv- und Passivmitglieder Fr. 10. Die Aktivmitglieder sind verpflichtet, jährlich wenigstens drei Schiessübungen des Sommerprogramms mitzumachen und an den Versammlungen teilzunehmen. Der Austritt ist dem Schützenmeister schriftlich mitzuteilen. Ausretrende verlieren alle Rechte am Gesellschaftsvermögen. Die Organe des Vereins sind: die Hauptversammlungen, die Kommission und die Revisoren. Die Kommission besteht aus 7 Mitgliedern. Der Präsident derselben ist gleichzeitig Schützenmeister und ist befugt, kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier namens des Vereins die rechtsverbindliche Unterschrift zu führen. Präsident ist Robert Schläpfer, von Waldstatt, in Herisau; Aktuar ist Emil Zuberbühler; Kassier ist Johannes Schiess; letztere beiden von und in Herisau.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Baden.

1902. 18. April. Eintragung von Amteswegen:

Inhaberin der Firma Elise Grüter in Baden ist Witwe Elise Grüter-Tschopp in Baden. Natur des Geschäftes: Buchbinderei und Papierhandel.

Bezirk Bremgarten.

19. April. Eintragung von Amteswegen:

Inhaber der Firma Peter Muntwyler in Wohlen ist Peter Muntwyler, von und in Wohlen. Natur des Geschäftes: Wirtschaft. Geschäftslokal: zum Schützenhof.

Bezirk Lenzburg.

19. April. Die Firma L. Widmer-Strauss, vorm. Bertuch-Widmer in Lenzburg (S. H. A. B. 1899, pag. 840) widerruft die an Fritz Bossert erteilte Prokura.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1902. 19. April. Berichtigung. Die Firma E. Sauter in Romanshorn hat, als Nachfolger der Kommanditgesellschaft unter der Firma Greuter, Peterelli & Co., Bierbrauerei zum «Schweizerhaus» in Romanshorn, Aktiven und Passiven derselben nicht übernommen, wie am 2. April 1902 irrtümlich ins Handelsregister eingetragen und im Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 130 vom 4. April 1902, pag. 518, publiziert wurde.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano.

1902. 18. aprile. La società in nome collettivo Resta e Marvardi, in Lugano (F. o. s. du c. dol 5 agosto 1901, n° 277, pag. 1106, e 8 agosto 1901, n° 280, pag. 1118), è sciolta. La società è cancellata. L'attivo ed il passivo sono assunti dalla ditta «Ferdinando Borella» in Lugano.

Il proprietario della ditta Ferdinando Borella, in Lugano, è Ferdinando Borella fu Giovanni, di Canonica d'Adda (Italia), domiciliato in Lugano; la ditta assume l'attivo ed il passivo della cancellata società «Resta e Marvardi». Genere di commercio: Cromo-litografia.

Waadt — Vaud — Vand

Bureau de Lausanne.

1902. 17. avril. La raison L^e Morier-Bayard, à Lausanne (café-brasserie) (F. o. s. du c. du 20 février 1901), est radiée ensuite de renonciation et de remise de commerce.

17. avril. La raison V^e Arson, à Lausanne (A l'Union des magasins) (F. o. s. du c. du 30 août 1901), est radiée ensuite de remise de commerce.

17. avril. Le chef de la maison Albert Ehret, à Lausanne, est Charles-Albert Ehret, de Mulhouse, domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Meubles, confections, chaussures et tissus. Magasin: A l'Union des magasins, 10, Rue Madeleine.

18. avril. Constant Ribet, de Lucens, et Robert Bonnard, de Cossonay, les deux domiciliés à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale Ribet & Bonnard, une société en nom collectif ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 14 avril 1902. Genre de commerce: Fabrication et vente de chocolats et produits se rattachant à cette branche. Magasin: 5, Rue de Bourg; bureau et fabrique: 32, Rue du Pré.

Bureau du Sentier.

18. avril. Emile-Alfred Poget, fils de Louis-Samuel, de Premier, et Jean-Baptiste Fantoli, fils de Jacques, de Rovayro (Italie), tous deux entrepreneurs, domiciliés aux Charbonnières, ont constitué une société en nom collectif sous la raison sociale Poget et Fantoli, ayant son siège au Pont et aux Charbonnières, commençant dès le 18 avril 1902. Sa durée est illimitée. Genre de commerce: Entreprise de bâtiments, terrassements, carrières et autres.

18. avril. Par acte du 18 avril 1902, il a été constitué au Pont, une association sous la dénomination de Nouvelle Laiterie du Pont, régie par le titre XXVII du C. F. O. Son siège est au Pont, sa durée est illimitée. Elle a pour but d'exploiter et augmenter réciproquement le produit du lait des vaches des sociétaires. Elle se compose des membres fondateurs et des propriétaires ou de leurs fermiers qui seront admis par l'assemblée générale en payant une finance d'entrée proportionnelle à l'actif social. Pour se retirer de la société, tout associé doit en aviser le comité quatre semaines avant la fin d'un exercice annuel; il conserve tous ses droits à l'actif social; mais ne peut exiger le remboursement de sa part avant la liquidation de la société. La qualité de sociétaire se perd en outre par décès ou exclusion. Le capital social est représenté par la valeur des immeubles et du matériel nécessaires à l'exploitation. Ce capital est divisé en autant de parts ou actions qu'il y a de membres dans la société. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité individuelle quant aux engagements de la société, lesquels sont garantis uniquement par les biens de celle-ci. L'association est dirigée et administrée par un comité, composé de sept membres, nommés pour un an par l'assemblée générale et rééligibles, savoir: un président, un secrétaire-caissier et cinq membres adjoints. Le président et le secrétaire signent collectivement au nom de la société. Le comité administratif est actuellement composé de: Samuel Rochat-Favre, président; John Rochat, secrétaire-caissier; Auguste Rochat, feu Gustave, Paul Mouquin, Adrien Rochat-Piguet, Féréol Rochat et William Maire, tous demeurant au Pont.

18. avril. La société anonyme Société Suisse de Lustrerie du Pont, au Pont (F. o. s. du c. du 3 août 1900), est radiée d'office ensuite de faillite ordonnée par le président du tribunal de La Vallée le 21 mars 1902.

18. avril. La société anonyme Val de Joux Watch Co, au Bioux (F. o. s. du c. du 18 septembre 1900), est radiée d'office ensuite de faillite ordonnée par le président du tribunal de La Vallée le 17 février 1902.

18. avril. La raison V^e Alfred Reymond, au Solliat (F. o. s. du c. du 22 juin 1887), est radiée.

Sous la raison sociale V^e A. Reymond et fils, Le Solliat, Adolphe Reymond, veuve d'Alfred, et son fils, Hector Reymond, du Chenit, demeurant au Solliat, ont formé une société en nom collectif ayant son siège au Solliat, laquelle a repris la suite des affaires avec l'actif et le passif de l'ancienne maison «V^e Alfred Reymond», à partir du 1^{er} avril 1902. Genre de commerce: Epicorerie, mercerie, tabacs et cigares, articles divers.

18. avril. Dans son assemblée générale du 11 février 1902, l'association existant au Pont sous la raison sociale Laiterie du Pont (F. o. s. du c. du 10 octobre 1888), a renouvelé son comité comme suit: président: Albert Rochat, de Gustave; secrétaire: Alfred-Moise Rochat, les deux au Pont.

Genève — Genève — Gneveva

1902. 18. avril. La raison E. Rolet et Co, commerce de chaussures et babouches, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 12 mars 1895, page 270, et 5 octobre 1899, page 1254), est radiée d'office ensuite de faillite, prononcée par jugement du tribunal de première instance de Genève, on date du 14 avril 1902.

18. avril. La raison W. Newton, commerce de papiers peints, à Genève (F. o. s. du c. du 19 décembre 1883, page 988), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Rectification. La publication parue dans la F. o. s. du c. du 17 avril courant, n° 151, page 601, au nom de la Société agricole Eynard, à Genève, est rectifiée dans sa 4^e ligne où il faut lire: Gustave de Rham (au lieu de Gustave Rham).

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Specialhandel der Schweiz im Jahre 1901.

Commerce spécial de la Suisse en 1901.

Nummer	Kategorien	Einfuhr — Importation				Ausfuhr — Exportation				Categoriés	Numeros	
		1901		1900		1901		1900				
		Menge Quantité	Wert Valeur	Menge Quantité	Wert Valeur	Menge Quantité	Wert Valeur	Menge Quantité	Wert Valeur			
	q. netto	Fr.	q. netto	Fr.	q. netto	Fr.	q. netto	Fr.				
I	Abfälle und Düngstoffe	1,292,004	12,423,035	1,200,352	11,769,057	406,521	3,507,996	399,356	3,194,327	Déchets et engrais	I	
II	A. Apothekerwaren	46,224	5,850,380	46,376	5,079,258	11,353	6,282,566	18,407	5,713,486	A. Objets pharmaceutiques	II	
	B. Chemikalien	729,558	24,509,097	750,613	25,833,661	260,140	6,850,029	237,733	7,830,670	B. Espèces chimiques		
III	C. Farbwaren	112,956	7,172,515	110,502	7,478,087	38,967	15,271,619	40,364	15,916,086	C. Couleurs	III	
	Glas	115,870	5,341,649	114,287	5,278,511	2,014	388,528	2,000	402,357	Verre		
IV	Holz	3,208,493	25,891,234	3,301,490	27,981,819	906,945	6,591,635	747,411	5,753,761	Bois	IV	
V	Landwirtschaftl. Erzeugnisse	613,789	6,837,498	661,644	6,667,079	49,652	602,600	44,857	532,239	Produits agricoles	V	
VI	Leder und Schuhwaren	42,687	25,062,908	41,587	24,755,055	10,890	10,010,838	11,200	10,134,823	Cuir et chaussures	VI	
VII	Kunst und Wissenschaft	34,167	19,233,279	36,385	18,694,459	14,200	9,671,510	14,152	9,613,498	Sciences et arts	VII	
		Stück - pièces		Stück - pièces		Stück - pièces		Stück - pièces				
VIII	A. Uhren	259,575	1,096,120	230,933	904,537	8,751,771	122,524,193	7,861,157	114,796,877	A. Horloges et montres	VIII	
	Uhrenbestandteile	2,277	2,638,715	2,365	2,577,767	4,583	7,944,514	4,613	8,026,400	A. Pièces détachées d'horloges et de montres		
IX	B. Maschinen u. Fahrzeuge	225,283	26,322,865	298,690	36,785,165	309,898	47,144,443	342,673	49,510,963	B. Machines et véhicules	IX	
	A. Aluminium	257	128,299	233	124,660	5,266	1,372,902	5,795	1,568,578	A. Aluminium		
X	B. Eisen	50,996	2,257,542	47,812	2,709,580	2,113	248,067	3,450	811,298	B. Plomb	X	
	C. Kupfer	2,229,572	53,371,173	2,968,376	75,634,564	145,744	7,628,325	153,757	7,767,271	C. Fer		
XI	D. Nickel	65,064	13,938,666	78,549	18,890,847	12,623	2,293,643	12,973	2,235,337	D. Cuivre	XI	
	E. Zink	2,413	1,152,500	2,094	1,116,050	599	102,185	445	87,944	E. Nickel		
XII	F. Zinn	26,443	1,633,635	25,529	1,711,963	4,650	203,313	4,731	216,767	F. Zinc	XII	
	G. Edle Metalle, nicht gemünzt	14,620	4,598,430	11,752	4,191,095	525	252,028	534	252,977	G. Etain		
XIII	H. Andere Metalle	1,565	54,277,979	1,528	52,155,131	216	18,038,752	232	17,387,246	H. Métaux précieux, non monnayés	XIII	
	J. Mineralische Stoffe	1,355	125,536	1,860	125,121	118	5,943	56	13,069	J. Autres métaux		
XIV	K. Nahrungs- u. Genussmittel	26,005,547	85,243,426	28,150,742	93,027,861	1,389,247	5,346,447	1,632,693	4,764,065	K. Matières minérales	XIV	
		9,269,408	201,497,001	8,426,189	210,243,235	996,573	106,818,756	1,569,763	102,977,776	Comestibles, boissons, tabacs		
XV	XI. Bier, Wein, Branntwein, Sprit: in Fässern	Hectol.		Hectol.		Hectol.		Hectol.		Bière, vin, eau-de-vie, esprit de vin: en fûts	XV	
		1,089,116	25,237,835	1,215,247	32,589,669	19,417	782,334	23,512	1,051,455			
XVI	XII. Oel und Fette	166,956	11,870,733	154,956	11,042,132	6,336	486,374	6,667	507,198	XII. Huiles et graisses	XVI	
	XIII. Papier	102,192	8,671,570	107,772	8,860,916	77,674	3,292,844	81,726	3,403,713	XIII. Papier		
XVII	XIV. A. Baumwolle	822,401	65,273,908	329,532	80,369,339	165,372	150,961,211	189,237	167,614,696	A. Coton	XVII	
	B. Leinen etc.	58,319	12,082,095	58,569	12,612,605	2,586	1,789,891	2,271	1,611,763	B. Lin, etc.		
XVIII	C. Seide	53,087	145,072,730	49,749	145,154,755	59,953	232,148,934	57,189	224,509,565	C. Soie	XVIII	
	D. Wolle	100,624	49,511,404	97,439	45,856,938	28,124	17,713,427	25,919	18,768,411	D. Laine		
XIX	E. Kautschuk	4,119	3,031,730	4,121	3,076,510	1,288	1,459,004	1,346	1,603,282	E. Caoutchouc	XIX	
	F. Strohh	44,561	2,198,065	46,611	2,017,613	6,418	8,135,483	8,181	10,241,103	F. Paille		
XX	G. Konfektion	22,784	28,061,571	23,407	29,021,189	5,289	11,091,220	5,614	11,269,777	G. Confections	XX	
		Stück - pièces		Stück - pièces		Stück - pièces		Stück - pièces				
XXI	XV. A. Tiere	272,178	45,043,234	251,894	43,507,525	43,503	13,915,207	35,634	12,162,176	A. Animaux	XXI	
		q. netto		q. netto		q. netto		q. netto				
XXII	XVI. B. Tierische Stoffe	38,968	9,793,073	35,103	9,589,795	88,420	12,793,415	82,875	12,113,882	B. Matières animales	XXII	
	XVII. Thonwaren	365,278	5,034,653	443,401	5,436,911	215,363	743,387	209,404	746,279	XVII. Poteries		
XXIII	XVIII. Verschiedene Waren	22,918	9,272,821	23,361	9,170,498	2,424	1,755,252	2,585	1,658,405	XVIII. Articles divers	XXIII	
		q. netto		q. netto		q. netto		q. netto				
XXIV	Total	45,392,430	1,050,008,557	47,652,853	1,111,103,250	5,232,494	8,800,274	5,905,194	8,806,970	Total	XXIV	
		Stück	531,763	1,050,008,557	482,827	1,111,103,250	8,800,274	836,567,114	7,896,821	836,079,700		
XXV		Hlitter	1,089,116	1,050,008,557	1,215,247	1,111,103,250	19,417	19,417	23,512	23,512		XXV
		q. netto		q. netto		q. netto		q. netto				
XXVI	Hiezu: Gemünztes Edelmetall	1,827	68,566,246	4,241	95,699,917	618	26,548,209	1,655	48,819,071	En plus: Monnaies	XXVI	
		q. netto		q. netto		q. netto		q. netto				

Die Gesamtwerte der Einfuhr pro 1901 sind auf Grund der für dieses Jahr geschätzten Einheitswerte berechnet. Die Werte der Ausfuhr beruhen auf Deklaration.

Les valeurs totales à l'importation en 1901 sont calculées sur la base des valeurs d'unité arbitrées par les experts pour l'année 1901. Les valeurs à l'exportation sont fournies par les déclarations.

Wechsel- und Geldverkehr Rumäniens.

(Bericht des schweizerischen Generalkonsuls in Bukarest, Herrn Jean Staub, über das Jahr 1901.)

Der grosse Regulator des rumänischen Geld- und Wechselverkehrs ist die Nationalbank von Rumänien, mit Centrale in der Hauptstadt, Succursalen in Braila, Galatz, Jassy und Craiova und Agenturen in 17 Distrikthauptstädten des Landes. Nach ihr konvergieren die meisten Geldbegehren des Landes; sie setzt den Zinssatz fest und, als grösster Käufer für Devisen, bestimmt sie in der Regel unsere Wechselkurse. Die privilegierte Stellung dieses nationalen Instituts, das allein das Recht der Banknotenausgabe besitzt, hat im Berichtsjahre eine neue Bekräftigung durch ein mit der Regierung abgeschlossenes Abkommen gefunden, das sich für die weitere Entwicklung der Bank ebenso wichtig wie das ein Jahr früher getroffene, in meinem letzten Jahresbericht besprochene *) Uebereinkommen erweisen dürfte.

In Ausführung der Konvention vom 16. Dezember 1900 hat der Rumänische Staat vom 1. Januar 1901 an aufgehört Aktionär der Rumänischen Nationalbank zu sein. Seinen 8000 Aktien im Nennwert von Lei 500 repräsentierenden Anteil am Kapital und an den Reserven der Bank trat er um den Kaufpreis von Lei 14,800,000 der Bank ab und verlängerte die Dauer ihres Ende Dezember 1912 ablaufenden Privilegiums bis Ende Dezember 1920. Gleichzeitig wurde sein Anteil am Gewinn der Bank vom 1. Januar 1913 an von 20 auf 30% erhöht. Die gesetzliche Goldreserve wurde auf 40% der ausgegebenen Banknotensumme belassen; 30% dieser Deckung dürften aus orsklassigen Tratten auf London und Berlin bestehen zu denen nun auch solche auf französische und belgische Plätze zugelassen wurden. Das war in Kürze der Inhalt der am 1. Januar 1901 in Kraft getretenen Konvention.

Das neue, am 11. Mai 1901 zwischen der Regierung und der Nationalbank abgeschlossene, am 17. Juni 1901 von der Aktionär-Versammlung und später von den gesetzgebenden Körpern votierte Abkommen, das nach der königlichen Sanktion im «Monitor» vom 23. Juni 1901 promulgiert wurde, bestimmt, dass die Nationalbank, gemäss Art. 11 des Bankgesetzes, vom 1. April 1902 an den Kassendienst für Rechnung des Staatsschatzes unent-

geltlich besorgen werde. Die Bank stellt dem Staate 15 Millionen Lei zinsfrei und ohne Kommission zur Verfügung, rückzahlbar spätestens bis zum Ablauf des Bankprivilegiums. Zu dieser Rückzahlung sollen in jedem Fall die Gewinnanteile, die dem Staate jährlich bei der Bank erwachsen, herangezogen werden, jedoch nur für den Betrag, um den sie die Summe von Lei 622,000 jährlich übersteigen. Diese Summe stellt nämlich den Gewinnanteil dar, den der Staat im Jahr 1900 von der Bank bezog. Es ist der grösste seit der Gründung dieses Instituts. Um den Operationen der Bank eine grössere Elasticität zu verleihen, willigt der Staat ein, dass bei ausserordentlichen Verhältnissen die Goldreserve, auf begrenzte Dauer, von 40% bis auf 33% der Notenausgabe sinken dürfe und dass die Ausgabe von 20 Lei Noten bis auf 30% der Gesamtemission erhöht werde. Gegen obige, dem Staat zur Verfügung gestellte Summe von 15 Millionen Lei gewährt er der Aktiengesellschaft der Rumänischen Nationalbank eine Verlängerung ihres Privilegiums um zehn Jahre, also bis 31. Dezember 1930. Die erwähnten 15 Millionen sind von der Golddeckung befreit, doch soll der gesamte Notenumlauf, mit Einschluss dieser 15 Millionen, nie eine kleinere Metalldeckung als 33% haben.

Wie sich aus dem Vorstehenden ergibt, hat die Nationalbank innert Jahresfrist dem mit Finanznöten kämpfenden rumänischen Staat in ausserordentlicher Weise rund 30 Millionen Lei geleistet, eine willkommene Hilfe zur Deckung der staatlichen Defizite aus frühern Jahren.

Auf die von der Nationalbank zum Kurs von 1860 Lei emittierten 8000 neuen Aktien von nominal Lei 500, welche ehemals den Kapitalanteil des Staates an dieser Bank bildeten, wurden seitens der alten Aktien, wovon je zwei eine neue bekamen, das Vorzugsrecht in weitestem Masse geltend gemacht, so dass für die öffentliche Zeichnung nur 394 Stück übrig blieben, die sieben Mal überzeichnet wurden. Obwohl die Raten der Einzahlung auf die Aktien der neuen Emission sich bis Ende 1902 erstrecken, so sind mehr als die Hälfte davon anticipando voll einbezahlt worden. Durch diese Operation ist natürlich das 12 Millionen Lei betragende Grundkapital der Bank nicht verändert worden, da die Aktien zu demselben Kurs, nur mit Zuschlag von zehn Lei für Stempel und Spesen, aufgelegt wurden, zu welchem sie die Bank von der Regierung übernommen hatte. Die Gesamtzahl der Aktien beträgt 24,000, wovon gegenwärtig mehr als zwei Drittel auf den Inhaber lauten. Der Kurs dieser Aktien bewegt sich gegenwärtig, nach Ablösung des Coupons für 1901, der Lei 124.85

*) Handelsamtsblatt Nr. 181 vom 11. April 1901.

betrag, zwischen 2270 bis 2300 und finden in diesem Effekt, trotz seiner Schwere, ziemlich Umsätze statt.

Neben den oben geschilderten finanz-politischen Abmachungen der Nationalbank mit der Regierung, die nicht verfehlen, in inländischen und auswärtigen Finanzkreisen Eindruck zu machen, haben auch die normalen Geschäfte der Bank im Berichtsjahre sehr befriedigende Ergebnisse gebracht. Die oben erwähnte Dividende ist die grösste, die bisher bezahlt wurde. Der Reingewinn betrug 4,673,000 Lei gegen 4,607,000 Lei im Vorjahr. Anfangs 1901 arbeitete die Bank mit einem Zinsfuss von 8% für Disconto und 9% für Lombard-Geschäfte. Von Ende März ab wurde der Zinsfuss auf 7 resp. 8% ermässigt. Der Disconto-Umsatz betrug in diesem Jahre etwa 20 1/2 Millionen weniger als im Jahre zuvor, nämlich rund 150,500,000 gegen 174 Millionen Lei. Zum Disconto wurden Wechsel für rund 158 Millionen präsentiert, wovon ca. 7 1/2 Millionen zurückgewiesen wurden. Das Gewinn-Erträgnis der Disconto-Abteilung betrug 2,210,000 Lei gegen 2,906,000 Lei im Vorjahr. Auch das Lombard-Geschäft war um 12 Millionen kleiner als im Jahr 1900; es wurden nur für rund 58 Mill. Lei Darlehen auf hinterlegte Effekten gemacht. Das Erträgnis bezifferte sich auf 1,145,000 Lei gegen 1,468,000 Lei im Vorjahr. Dagegen stieg der Gewinn auf dem Devisen-Geschäft und auf Syndikats-Beteiligungen im Jahre 1901 auf 1,300,000 Lei gegen 1,082,000 Lei im Jahre 1900. Die Nationalbank kaufte dieses Jahr für 177 Millionen Lei Tratten und Rimessen aufs Ausland, für rund 50 Millionen Lei mehr als im Jahr 1900. Dies lediglich infolge der gesteigerten Exportthätigkeit in den letzten Monaten des Jahres. Das Wertschriften-Conto warf ein Einkommen von 662,000 Lei gegen 226,000 Lei im Vorjahre ab. Die Verwaltungs-Unkosten und Steuern beliefen sich auf 622,000 Lei gegen 758,000 Lei im Vorjahre. Der Reservefonds der Bank ist von 14,622,000 Lei auf 15,828,000 Lei am 31. Dezember 1901 angewachsen. Der Wert der der Bank gehörenden Gebäulichkeiten in Bukarest und in den Provinzstädten beträgt 5,354,000 Lei, dem ein Amortisationsfonds von 2,202,000 Lei gegenübersteht.

Die Banknoten-Cirkulation war mit einem Jahresmittel von 129,690,000 durchschnittlich um ca. 13 Millionen höher als im Jahr 1900. Die Golddeckung betrug im Juni 40,732%, stund also nahe an der gesetzlichen Grenze und stieg im Dezember auf 45,260%. Die Besserung der wirtschaftlichen Lage des Landes erfolgte erst in der zweiten Hälfte des Jahres; mit ihr parallel stieg die Goldreserve, deren Jahresdurchschnitt 42,29% betrug. Umgekehrt stieg der Banknoten-Umlauf auf durchschnittlich 94,65 der gesetzlich gestatteten Emissionssumme.

Die Metallreserve der Nationalbank betrug am 31. Dezember 1901 73,257,000 Lei und setzte sich zusammen aus 49,1 Millionen Gold, 3,9 Millionen Silber und 20,3 Millionen Goldtratten aufs Ausland. Der Goldschatz der Bank ist dieses Jahr vom nagenden Wurm der Goldentnahme seitens des Publikums verschont geblieben, obwohl in der ersten Hälfte des Jahres die Checks auf Paris zeitweilig noch um ca. 2% über dem Parikurs standen. Am tiefsten war der Checkkurs auf Paris im September und Oktober mit 99,80. Die Thatsache, dass im Monat Dezember, wo die Wechselkurse wegen Schluss der Schifffahrt und der Ausfuhr gewöhnlich steigen, Check auf Paris noch zu 100 1/4 erhältlich war, ist eine interessante und ganz ausserordentliche Erscheinung. Ihre Erklärung liegt in dem Umstand, dass milde Witterung, bei der die Donau nicht zuzur, die Verschiffungen in Braila und Galatz den ganzen Winter über zuließ, dass der Seehafen von Constantza in Thätigkeit trat, und schliesslich, dass überhaupt zur Fortsetzung der Verladungen genug Frucht und Nachfrage und auch Gelegenheiten da waren. Durch die diesen Winter, wenn auch vorerst nur in beschränktem Masse ins Werk gesetzte Benützung des Hafens in Constantza, tritt die Tragweite dieses grossen, Millionen kostenden Baues mehr und mehr in den Vordergrund. Der stolzen, dahin führenden Brücke über die Donau bei Cernavoda verleiht er erst ihre volle Bedeutung und ermöglicht nun zu jeder Jahreszeit die direkte Ausfuhr über das Schwarze Meer. Auf den Geld- und Wechselverkehr des Landes wird dieser Fortschritt keine geringen Wirkungen äussern. Der Ausbau des Hafens wird rüstig weiter geführt; die Mittel dazu werden in anderweitigen Ersparnissen und in Budgetüberschüssen gefunden.

Die grossen Ernteergebnisse und der darauf folgende ausserordentliche Aufschwung des Exportes haben hiesigen Banken und Bankgeschäften reichliche Gelegenheit gebracht, in sicherer Weise auf dem Vorschuss-, dem Kommissions- und dem Devisengeschäft schöne Gewinne zu erzielen. Auch die Behebung des Importhandels trug dazu bei. Dagegen liegt das private Diskontogeschäft, das früher so üppig in die Halme geschossen war, noch immer darnieder. Nach den grossen Verlusten, die in diesem Geschäftszweig stattfanden, ist das vielleicht ein geringer Nachteil. Thatsächlich ist darin das Vertrauen noch nicht wiedergekehrt; manchem der Privatskontokonten fehlt es an eigenen Mitteln und an Kredit. Gegenwärtig ist das Diskontogeschäft so ziemlich in den Händen der grösseren Bankinstitute konzentriert und gestattet denselben, über ihre Kunden einiger-massen eine Kontrolle zu führen, was vor der Krisis ein Ding der Unmöglichkeit war.

Die durch das Gesetz vom 1. April 1894 gegründete Landwirtschaftliche Bank hat im Berichtsjahre noch unter den Nachwehen der misslichen Verhältnisse, in denen sich die Landwirtschaft in den letzten Jahren befand, zu leiden gehabt. Während die Nationalbank als Emissionsbank den Geldverkehr und die Valuta des Landes reguliert, ist jene Bank, wie schon ihr Name andeutet, vorzugsweise bestimmt, den im allgemeinen leider viel zu schwach bemittelten Landwirten durch Belehnung von Boden-erzeugnissen, Vieh, landwirtschaftlichen Maschinen und durch Wechsel-diskont zu Hilfe zu kommen. Sie kann ihr aus Warrants und Tratten bestehendes Portefeuille, nach Art. 6 des obigen Gesetzes, bis zu 1 1/2 mal der Höhe ihres Kapitals reeskontieren. Ihr Aktienkapital beträgt 12,242,500 Lei, wovon 9,160,000 Lei, nämlich 375 Lei per Aktie, einbezahlt sind. Sie darf bis 3% mehr als der Diskontosatz der Nationalbank betragen, Zinsen berechnen. Sie übernimmt auch den kommissionsweisen Verkauf von Produkten. Seitens der Nationalbank findet sie in der Erfüllung ihrer Aufgaben die weitgehendste Unterstützung und hat sich für ihr Lombardgeschäft auch die Mitwirkung ausländischer Banken gesichert. Man sollte meinen, dass bei solcher Ausstattung und bei solchem so reichen Spielraum während dem Programm die Bank, gleich andern Instituten dieser Branche, in der Lage gewesen wäre, glänzende Geschäfte zu machen. Dem ist nicht so. Durch ihre Bestimmung genötigt, im ganzen Lande Succursalein und Agenturen zu unterhalten, erwachsen ihr unverhältnismässig grosse Verwaltungs-Unkosten. Diese stiegen im Jahre 1901 auf über 785,000 Lei und absorbierten mehr als die Hälfte des ganzen 1,489,300 Lei betragenden Brutto-Gewinnes und da auch 284,000 Lei für Verluste abgeschrieben wurden, reduzierte sich der Nettogewinn auf 441,000 Lei und wurde nur die magere Dividende von 15 Lei per Aktie verteilt. Die Aktien, die im Dezember 1901 einen Augenblick auf 300 gestiegen waren, fielen auf 275 mit Coupon. Der Reservefonds der Bank beträgt 267,000 Lei nebst einer Specialreserve von 441,000 Lei.

Das Vorschussgeschäft auf Getreide, an und für sich ein solider und einträglicher Zweig der hiesigen bankfachlichen Thätigkeit, bringt hier-

zulande öfter Enttäuschungen mit sich. Auch der gewiegteste Kenner sieht sich in seinen Berechnungen mitunter getäuscht, insbesondere in Fällen, wo die stehende Ernte bevorzusst wird, oder gar in solchen, wo einem verschuldeten Landwirt die Mittel zur Bestellung der Aussaat, mit Pfand auf die kommende Ernte, vorgestreckt werden müssen.

Die Rumänische Bodenkreditanstalt, eines der nationalen Finanzinstitute, auf welche das Land stolz sein kann, befindet sich in vollster Prosperität. Sie belehnt Landgüter auf hypothekarische Sicherheit. Ende Dezember 1901 waren bei ihr 1831 Güter hypotheciert und 32 Millionen Lei ihrer Pfandbriefe zu 4% und 227 Millionen zu 5% Zins im Umlauf, welche durch Grund und Boden von mehr als doppeltem Wert gedeckt sind. So hat sie im letzten Jahr sechzig Güter, deren Wert vom Verwaltungsrat auf 18 Millionen geschätzt worden war, mit nur 5 1/4 Millionen Lei belehnt. Die Coupons ihrer Pfandbriefe und die Annuitäten konnte sie ausschliesslich aus den Ratenzahlungen ihrer Gesellschafter bestreiten und am Ende des Jahres noch 733,000 Lei an diese verteilen. Das Gesellschaftskapital beträgt 5 1/2 Millionen Lei, der Reservefonds 14,812,000 Lei.

Der Städtische Bodenkreditverein, der auf Gebäulichkeiten in Stadtgemeinden gegen Hypothek Darlehen gewährt, hatte Ende 1901 für 177 Millionen Lei 5% Pfandbriefe im Umlauf, die durch Pfandobjekte im Werte von 577 Millionen, nach seiner Schätzung, gedeckt sind. Davon entfallen über 3/4 auf Bukarest. Der Kurs dieser Pfandbriefe stund Ende Dezember 1901 auf 79 1/2, mit Januar-Zinnschein. Seitdem hat er sich auf 82 ohne Coupon gehoben.

Verschiedenes — Divers.

Geschäftliche Lage in den Ver. Staaten von Amerika. Die N. Y. H. Z. schreibt in ihrer Wochenschau vom 12. d. M.: Für die Frachtsaison auf den Binnenseen sind die Aussichten geradezu glänzende, denn schon jetzt harren 27 Mill. Bushels Weizen und Flachs, sowie 500 Mill. Fuss Bauholz der Versendung und der Ertransport dürfte den bisher grössten Umfang von 30 Mill. Tonnen erreichen. Die Bankumsätze in den Grossstädten des Landes sind, mit Ausnahme von New-York, gleich gross, wie im Vorjahr, und alle Anzeichen sprechen für ein befriedigendes Sommer- und Herbstgeschäft. Allerdings werden aus verschiedenen Teilen des Landes Arbeiter-Schwierigkeiten gemeldet, doch legt man denselben geringe Bedeutung bei. Das Auslandgeschäft giebt zu weniger Befriedigung Anlass, als das im Inlande, und es war die Warenausfuhr vom hiesigen Hafen aus in letzter Woche ungewöhnlich klein. Der Exportabfall dürfte ebensowohl auf die Minderaktivität im Auslande als auf hohe Aktivität des Inland-Geschäftes zurückzuführen sein.

Die unfreundliche Witterung der letzten Wochen macht sich dem Textilwarengeschäft fühlbar, indem dadurch der Umsatz der Detailisten und damit auch die Nachfrage im Engrosmarkt beeinträchtigt wird. In Wolltuchen und Herrenkleidern stehen eines Ausstandes von 5000 Arbeitern der American Woolen Co. wegen höhere Preise bevor. In der Baumwoll-warenbranche ist die verlangte 10% Lohnerhöhung 25,000 Arbeitern bewilligt worden und die Preissituation ist eine sehr feste. Schwache Anfuhr und Meldungen über verminderte Anpflanzung für neue Ernte haben Baumwolle den für die Saison höchsten Preis erreichen lassen.

Wolle verkehrt inaktiv und matt, während Cerealien infolge neuerer, weniger günstiger Erntestand-Berichte in festerer Position sind. Bei einem Maispreise von 70 ct. per Bushel zieht der Farmer Verkauf eines geringen Vorrates vor, anstatt ihn zu verfüttern. Und trotzdem die Schweine-schlachtungen in der soeben beendeten Saison grösser waren als je, war das Durchschnitts-Gewicht der Tiere ungefähr das Gleiche, wie letztes Jahr. Die Fleischpreise dürften anscheinend ein noch höheres Niveau erreichen. Zucker und Kaffee sind in gedrückter Lage. Die Märkte für Häute, Leder und Hanf kennzeichnen sich durch feste Haltung. Die Produktion von Kohle übertrifft den Konsum, es treffen die Produzenten anscheinend Vorkehrungen gegen Arbeiter-Schwierigkeiten. Im Eisenmarkt herrscht unverminderte Knappheit an Rohstein mit Lieferung in den nächsten sechs bis acht Monaten, während die Fabriken mit genügend Ordres versehen sind, um sie bis in das nächste Jahr hinein in Thätigkeit zu erhalten.

— **Entwicklung der Weltproduktion von Zucker seit 1853/54.** Die Entwicklung der Weltproduktion von Zucker seit der Campaigne 1853/54 ist aus nachstehender Zusammenstellung des deutschen «Reichsanzeiger» nach «The Louisiana Planter and Sugar Manufacturer» ersichtlich:

Campagne	Weltproduktion			Die Zahlen sind entnommen
	Rohrzucker	Rübenzucker	Gesamtmenge	
	in Tonnens zu 2246 lb.			
1853/54	1,277,000	204,000	1,481,000	
1855/56	1,202,000	241,000	1,443,000	
1860/61	1,292,000	351,000	1,643,000	Bouchereau's „The Louisiana Sugar Report“, 1898/99, S. 127 a.
1865/66	1,417,000	627,000	2,044,000	
1870/71	1,663,000	900,000	2,463,000	
1875/76	1,590,000	1,843,000	2,933,000	
1880/81	1,911,000	1,748,000	3,659,000	
1885/86	2,289,900	2,229,973	4,519,873	Willett and Gray's Weekly Statistical Sugar Trade Journal, 21. September 1891.
1890/91	2,692,000	3,642,000	6,274,000	
1891/92	2,652,000	3,213,000	6,465,000	
1892/93	3,040,486	3,428,516	6,469,001	Wie vor. 3. Januar 1896.
1893/94	3,493,730	3,889,545	7,383,275	
1894/95	3,531,413	4,792,530	8,323,943	
1895/96	2,969,811	4,285,429	7,255,240	Wie vor. 2. Dezember 1897.
1896/97	2,816,051	4,815,759	7,731,810	
1897/98	2,868,901	4,872,173	7,741,074	Wie vor. 15. November 1900.
1898/99	3,095,450	5,014,572	8,110,022	
1899/1900	2,864,959	5,690,992	8,455,951	
1900/01	3,502,390	6,145,853	9,648,243	Wie vor. 2. Januar 1902.
1901/02	3,850,000	6,860,000	10,710,000	

Hiernach ist die Zuckerproduktion der Welt von 1,481,000 t im Jahre 1853/54 auf 10,710,000 t im Jahre 1901/02, d. i. um 623%, gestiegen; die Erzeugung von Rohrzucker hat um 201%, diejenige von Rübenzucker aber um 3263% zugenommen.

Aussenhandel Spaniens im Jahre 1901.

	Einfuhr		Ausfuhr	
	1900	1901	1900	1901
	Wert in Pesetas		Wert in Pesetas	
Robstoffe	417,292,339	441,320,408	297,015,389	287,872,634
Fabrikate	312,708,517	261,246,806	171,091,878	149,110,047
Nahrungsmittel	139,238,586	186,222,950	264,627,964	233,475,688
Zusammen	869,239,392	888,789,666	732,734,781	670,458,369
Gold in Barren und Münzen	161,880	814,548	745,500	834,151
Silber in Barren und Münzen	5,405,070	7,672,740	20,109,268	21,278,024
Ueberhaupt	874,805,792	846,776,949	752,589,499	692,070,584